IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 1154/2013

z dne 15. novembra 2013

o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu [1] in zlasti člena 46(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 23. marca 2012 sprejel Uredbo (EU) št. 267/2012.

(2) Splošno sodišče Evropske unije je s sodbami z dne 6. septembra 2013 v zadevah T-493/10 [2], T-4/11 in T-5/11 [3], T-12/11 [4], T-13/11 [5], T-24/11 [6], T-42/12 in T-181/12 [7], T-57/12 [8] in T-110/12 [9] razveljavilo sklepe Sveta, na podlagi katerih so Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC in Iranian Offshore Engineering & Construction Co. uvrščeni na oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012.

(3) Subjekte Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naserja Batenija, Good Luck Shipping LLC in Iranian Offshore Engineering & Construction Co. bi bilo treba na podlagi novih obrazložitev, ki zadevajo vsakega od njih, znova uvrstiti na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012.

(4) Na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012 bi bilo treba dodati še en subjekt, obenem pa bi bilo treba spremeniti podatke za ugotavljanje istovetnosti v zvezi z nekim drugim subjektom.

(5) Qualitest FZE v skladu s sodbo Splošnega sodišča v zadevi T-421/11 [10] ni uvrščen na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012.

(6) Da bi zagotovili učinkovitost ukrepov, določenih v tej uredbi, bi morala uredba začeti veljati na dan objave –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga IX k Uredbi (EU) št. 267/2012 se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

[1] UL L 88, 24.3.2012, str. 1.
[2] Sodba z dne 6. septembra 2013 v zadevi T-493/10 *Persia International Bank plc proti Svetu Evropske unije*.
[3] Sodba z dne 6. septembra 2013 v skupnih zadevah T-4/11 in T-5/11 *Export Development Bank of Iran proti Svetu Evropske unije*.
[4] Sodba z dne 6. septembra 2013 v zadevi T-12/11 *Iran Insurance Company proti Svetu Evropske unije*.
[5] Sodba z dne 6. septembra 2013 v zadevi T-13/11 *Post Bank Iran proti Svetu Evropske unije*.
[6] Sodba z dne 6. septembra 2013 v zadevi T-24/11 *Bank Refah Kargaran proti Svetu Evropske unije*.
[7] Sodba z dne 6. septembra 2013 v zadevah T-42/12 in T-181/12 *Naser Bateni proti Svetu Evropske unije*.
[8] Sodba z dne 6. septembra 2013 v zadevi T-57/12 *Good Luck Shipping LLC proti Svetu Evropske unije*.
[9] Sodba z dne 6. septembra 2013 v zadevi T-110/12 *Iranian Offshore Engineering & Construction Co. proti Svetu Evropske unije*.
[10] Sodba z dne 5. decembra 2012 v zadevi T-421/11 *Qualitest FZE proti Svetu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. novembra 2013

Za Svet
Predsednik
R. ŠADŽIUS

PRILOGA

I. **Na seznam iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012 se dodajo naslednje osebe in subjekti**

I. **Osebe in subjekti, vključeni v jedrske dejavnosti ali dejavnosti v zvezi z balističnimi raketami, ter osebe in subjekti, ki podpirajo iransko vlado**

B. *Subjekti*

	Naziv	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Post Bank of Iran (alias Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Teheran, Iran 1587618118; spletno mesto:www.postbank.ir	Družba v večinski lasti iranske vlade, ki iranski vladi zagotavlja finančno podporo.	16.11.2013
2.	Iran Insurance Company (alias Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Teheran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Teheran, Iran	Družba v lasti vlade, ki iranski vladi zagotavlja finančno podporo.	16.11.2013
3.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (vključno z vsemi podružnicami in hčerinskimi družbami)	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Teheran – Iran, 15138-35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Teheran, Iran; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Teheran, Iran; No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Teheran, Iran; številka trgovinskega registra: 86936 (Iran)	Družba v lasti vlade, ki iranski vladi zagotavlja finančno podporo.	16.11.2013
4.	Persia International Bank Plc	6 Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH, Združeno kraljestvo	Subjekt v lasti subjektov Bank Mellat in Bank Tejarat, uvrščenih na seznam.	16.11.2013
5.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Teheran 19395-5999 ali No.52 North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley) Teheran, IRAN; spletno mesto: http://www.ioec.com/	Pomemben subjekt v energetskem sektorju, ki iranski vladi zagotavlja precejšnje dohodke. IOEC v tej vlogi iranski vladi zagotavlja finančno in logistično podporo.	16.11.2013
6.	Bank Refah Kargaran (alias Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Teheran, Postal Code 19917, Iran; SWIFT: REF AIRTH	Ta subjekt zagotavlja podporo iranski vladi. Je v 94-odstotni lasti Iranian Social Security Organisation, ki je pod nadzorom iranske vlade in opravlja bančne storitve za ministrstva.	16.11.2013

III. **Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)**

A. *Osebe*

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Naser Bateni	Rojen 16.12.1962, iransko državljanstvo.	Posluje v imenu podjetja IRISL. Do leta 2008 je bil direktor IRISL, nato pa generalni direktor IRISL Europe GmbH. Je generalni direktor Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS), ki družbama Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) in Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) – ki sta subjekta, uvrščena na seznam, in delujeta v imenu IRISL – kot njun generalni zastopnik zagotavlja glavne storitve.	16.11.2013

B. *Subjekti*

	Naziv	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Good Luck Shipping Company LLC (alias Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubaj, ali P.O. Box 8486, Dubaj, Združeni arabski emirati	Good Luck Shipping Company LLC kot zastopnik za Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) v Združenih arabskih emiratih zagotavlja glavne storitve za subjekt HDS Lines, ki je uvrščen na seznam in deluje v imenu IRISL.	16.11.2013
2.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Poštni naslov: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany; drugi naslov: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) je splošni zastopnik družb Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) in Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines), ki sta subjekta, za katera je ugotovljeno, da delujeta v imenu IRISL; Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) kot splošni zastopnik navedenih subjektov zanju opravlja glavne storitve.	16.11.2013

II. **Vnos za subjekt iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012 se nadomesti z naslednjim vnosom.**

B. *Subjekti*

	Naziv	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Onerbank ZAO (alias Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51-1, Minsk 220004, Belorusija	Banka s sedežem v Belorusiji, v lasti Bank Refah Kargaran, Bank Saderat in Bank Toseeh Saderat Iran.	23.5.2011